



We build a better future

■ La foto potrebbe illustrare configurazioni opzionali della macchina.



MINIESCAVATORE Motore Tier III installato

**35Z-7A**



**Grazie alla sua tecnologia ineguagliabile,  
il modello R35Z-7A é in grado di soddisfare  
tutte le vostre necessità.**

**Robex 35Z-7A**

Questo nuovo miniescavatore combina una  
potenza già collaudata con prestazioni  
davvero sorprendenti.





■ La foto potrebbe illustrare configurazioni opzionali della macchina.

## La maggiore potenza della sua classe Motore Tier III

### YANMAR 3TNV88 - BSHYB

20,36 kW (27.3 HP) / 2200 rpm

Il motore Yanmar 3TNV88-BSHYB sviluppa una coppia massima pari a 109 Nm e una potenza di 20,36 kW a 2200 rpm. Questo significa che il miniescavatore R35Z-7A vanta la maggiore potenza della sua classe, consentendo quindi di svolgere qualsiasi lavoro con la massima efficienza.



# Design tecnologico della cabina

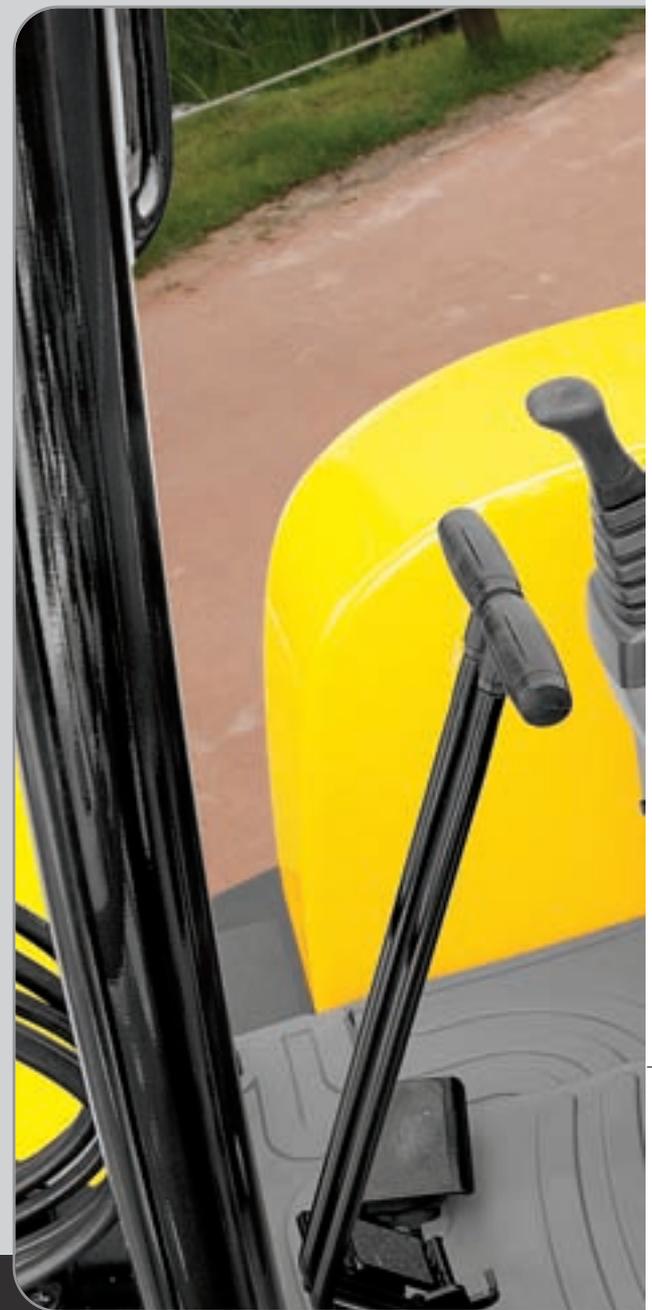
## Spazio operativo ampio e confortevole

Tutti i comandi sono progettati e posizionati secondo i più moderni criteri ergonomici. Sono stati aggiunti dei montanti rinforzati per aumentare la rigidità della cabina.

### Ampio tettuccio con eccellente visibilità



Un ampio tettuccio assicura una visibilità completa in tutte le direzioni. Il sedile a sospensione di elevata qualità assorbe la maggior parte delle vibrazioni prodotte durante lo scavo, assicurando all'operatore il massimo comfort.



## Spazio ampio e confortevole



### Sistema di bloccaggio di sicurezza

Il sistema di sicurezza è attivo con la leva di bloccaggio di sicurezza spinta verso l'alto.



### Sedile a sospensione meccanica

Il sedile a sospensione regolabile e a lunga durata, dal design gradevole ed ergonomico, assicura elevati livelli di comfort e sicurezza.



### Pedali di traslazione con azionamento immediato e poggia piedi

Pedali di traslazione e leve con poggia piedi dal design ergonomico consentono un azionamento rapido e veloce.



### Vano portaoggetti

E' previsto un vano portaoggetti con serratura posizionato sotto il sedile.



■ La foto potrebbe illustrare configurazioni opzionali della macchina.



**Portabicchiere**

Portabicchieri ben dislocati per un maggiore comfort durante il lavoro.



**Accesso facilitato a controller e interruttori**

Gli interruttori posizionati in modo ergonomico assicurano all'operatore la massima comodità.



**Leva di comando motore**

La posizione della leva di comando motore vi consentirà di ottenere le prestazioni desiderate senza difficoltà.



**Finestrino anteriore di facile apertura**

Il finestrino anteriore scorrevole verso l'alto si apre facilmente e si blocca con sicurezza in posizione aperta ottimizzando le condizioni di lavoro. (Versione con cabina)

# Una macchina agile e potente!

## Migliori prestazioni

### Rotazione braccio monoblocco



Il miniscavatore R35Z-7A è concepito per un lavoro efficiente in aree urbane e residenziali. Il braccio monoblocco può essere posizionato con spostamenti fino a 125 gradi.



## Potente e versatile!



### Benna rinforzata

Il design della benna con articolazione antiusura prevede lamiere di rinforzo aggiuntive sulla sezione del tagliante. La benna è realizzata con acciaio più spesso e lamiere supplementari laterali.



### Potente lama dozer

Una lama di grandi dimensioni migliora l'efficienza operativa e aumenta la stabilità della macchina sul terreno durante le operazioni di scavo. 1740 mm x 370 mm



### Protezione cilindro braccio monoblocco

Il cilindro del braccio monoblocco è dotato di serie di una protezione per evitare danni allo stesso.



### Protezione cilindro lama dozer

Il cilindro della lama dozer è dotato di serie di una protezione per evitare danni allo stesso.



■ La foto potrebbe illustrare configurazioni opzionali della macchina.



#### Valvola cambio schema leve (optional)

Il funzionamento invertito del braccio monoblocco e dell'avambraccio è disponibile come optional utilizzando la valvola di cambio schema leve che è facile da localizzare e controllare.



#### Installazione tubazioni martello/ benna mordente

La valvola limitatrice della pressione e le relative tubazioni sono previste di serie e rappresentano un ulteriore vantaggio per il cliente.



#### Selettore tubazioni a doppio effetto

Direzione leva  
Verticale: Singolo – martello - funzione  
Orizzontale: Doppio - benna mordente - tubazioni

# Affidabilità e facilità di manutenzione

## Maggiore durata

### Componenti del motore di facile accesso e manutenzione



Il miniescavatore R35Z-7A è stato progettato e costruito nella convinzione che la facilità di accesso sia un obiettivo importante. Tutte le porte, gli sportelli e i cofani si aprono completamente garantendo la massima accessibilità. Scoprirete che questa macchina consente di eseguire gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria con la massima comodità, grazie agli ampi spazi previsti.



## Affidabilità e facilità di manutenzione



### Filtro aria facile da sostituire

Il miniescavatore R35Z-7A è dotato di un filtro aria in plastica a lunga durata, che garantisce una manutenzione semplice e veloce.



### Boccole autolubrificanti e spessori in polimero

Le boccole autolubrificanti e gli spessori in polimero garantiscono una manutenzione più semplice e intervalli di ingrassaggio più lunghi.

- : 50 ore
- : 500 ore

\* Vengono montati perni di collegamento cromati.



### Punti di lubrificazione centralizzati

I punti di lubrificazione sono in posizioni evidenti e centralizzati in modo da assicurare un rapido accesso per i controlli periodici e un notevole risparmio di tempo e denaro durante la manutenzione ordinaria.



### Filtro idraulico a lunga durata

L'uso di materiali di filtraggio ad elevate prestazioni prolunga gli intervalli di sostituzione.



■ La foto potrebbe illustrare configurazioni opzionali della macchina.



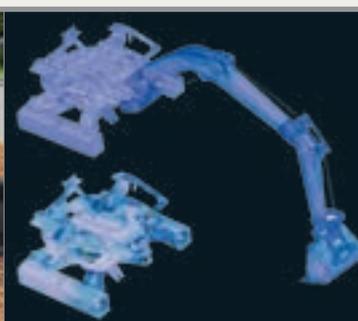
#### Livello olio idraulico

Il livello dell'olio idraulico è facile da controllare attraverso l'indicatore situato sul lato del serbatoio idraulico.



#### Cingoli in gomma rinforzati

L'uso di cingoli in gomma rinforzati garantisce un'eccellente resistenza all'usura in tutte le applicazioni.



#### FEM (Finite Element Method – Metodo degli elementi finiti)

La resistenza e la durata della struttura del tettuccio/cabina è comprovata da analisi condotte secondo il metodo degli elementi finiti FEM (Finite Element Method) e test di durata a lungo termine.



#### Tettuccio con tubi a struttura rettangolare

Il tettuccio protegge l'operatore contro la caduta di oggetti, garantendo così la sua sicurezza. (ROPS, FOPS, TOPS STD.)

# Specifiche tecniche



## Motore

Modello	<b>Yanmar 3TNV88-BSHYB</b>		
Tipo	4 cicli, in linea, motore diesel raffreddato ad acqua		
Potenza nominale al volano			
SAE	J1995 (lorda)	20,3 kW (27.3 HP) / 2200 rpm	
	J1349 (netta)	19,8 kW (26.5 HP) / 2200 rpm	
DIN	627 1/1 (lorda)	20,3 kW (27.7 HP) / 2200 rpm	
	627 1/1 (netta)	19,8 kW (26.9 HP) / 2200 rpm	
Coppia massima	109 Nm / 1200 rpm		
Alesaggio e corsa	88 mm x 90 mm		
Cilindrata	1642 cc		
Batterie	12V - 80 AH		
Motorino di avviamento	12V - 2,3 kW		
Alternatore	12V - 55 A		



## Impianto idraulico

<b>Pompe principali</b>	
Tipo	2 pompe a pistoni a cilindrata variabile
Portata nominale	2 x 38,5 l/m
Pompa ausiliaria per il circuito pilota	Pompa a ingranaggi
<b>Motori idraulici</b>	
Traslazione	Motore a pistoni assiali a due velocità con valvola di bilanciamento e freno di stazionamento
Rotazione	Motore a pistoni assiali con freno automatico
<b>Taratura della valvola limitatrice della pressione</b>	
Circuiti delle attrezzature	23 MPa (230 Bar)
Circuito di traslazione	23 MPa (230 Bar)
Circuito di rotazione	23 MPa (230 Bar)
Circuito pilota	3 MPa (30 Bar)
Servovalvola	Installata



## Cilindro idraulico

<b>N. di cilindri – alesaggio x stelo x corsa</b>	
Braccio monoblocco	85 x 45 x 540 mm
Avambraccio	80 x 45 x 585 mm
Benna	70 x 45 x 510 mm
Rotazione braccio monoblocco	80 x 45 x 400 mm
Lama dozer	95 x 50 x 152 mm



## Cabina operatore

<b>Livelli di rumorosità (valore dinamico)</b>	
LwA	94dB
LpA	75dB

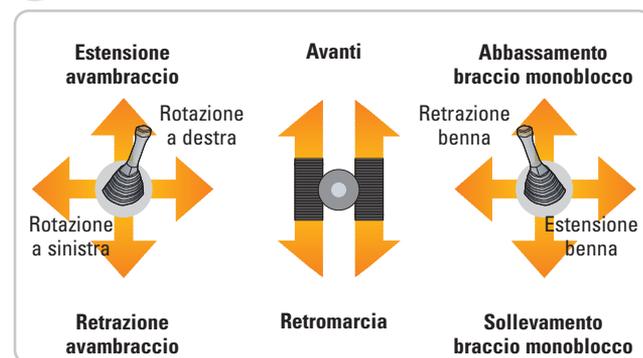


## Capacità serbatoi liquido refrigerant e e lubrificanti

<b>(rifornimento)</b>	<b>litri</b>	<b>US gal</b>	<b>UK gal</b>
Serbatoio carburante	42	11.1	9.2
Liquido refrigerante	5	1.32	1.1
Olio motore	6,7	1.77	1.5
Serbatoio idraulico	46	12.2	10.1



## Comandi. 2 leve di azionamento



<b>Tipo</b>	
Comando pilota	Due joystick con una leva di sicurezza (Sinistra): Rotazione e avambraccio (Destro): Braccio monoblocco e benna con avvisatore acustico (ISO)
Acceleratore motore	Meccanico, tipo con cavo
Fari esterni	- 1 faro di lavoro sul lato destro del braccio monoblocco - Proiettore con protezione sul lato destro della macchina



## Leve di traslazione

**Traslazione e sterzo:** Due leve a pedale.



## Impianto di rotazione

Motore di rotazione	Motore a pistoni assiali
Riduttore di rotazione	Riduttori planetari
Lubrificazione circuito di rotazione	In bagno di grasso
Freno di rotazione	Dischi multipli in bagno d'olio
Velocità di rotazione	9,5 rpm



## Trasmissioni e freni

Max. velocità di traslazione (alta) / (bassa)	4,5 km / 2,5 km
Forza di trazione max.	3,1 ton
Pendenza superabile max.	30°
Freno di stazionamento	Dischi multipli in bagno d'olio



## Forza di scavo (ISO)

Benna	3200 kgf
	31360 kN
	7,050 lbf
Avambraccio	1990 kgf
	19500 kN
	4,390 lbf



## Peso (approssimativo)

Peso operativo, compreso braccio monoblocco da 2500 mm, avambraccio da 1300 mm, benna retroescavatore con capacità SAE a colmo 0,11 m<sup>3</sup>, lubrificante, liquido refrigerante, serbatoio carburante e serbatoio idraulico pieni e attrezzatura standard.

Larghezza pattini	Pattini in gomma da 300 mm	
Peso operativo	Cabina	3650 Kg (8,050 lb)
	Tettuccio	3500 Kg (7,720 lb)
Pressione al suolo	Cabina	0,033 MPa (4.83 psi)
	Tettuccio	0,031 MPa (4.55 psi)



## Sottocarro

L'armatura centrale di tipo a X è integralmente saldata, con telaio inferiore rinforzato a sezione scatolata. Il sottocarro comprende rulli lubrificati, regolatori dei cingoli con molle ammortizzatrici e ruote motrici, e pattini in gomma.

Armatura centrale	Tipo a X
Telaio portarulli	Tipo a scatola pentagonale
Numero di rulli superiori per lato	1
Numero di rulli inferiori per lato	4



## Benne

Capacità		Larghezza		Peso	Braccio monoblocco da 2500 mm	
Capacità SAE, a colmo	Capacità CECE, a colmo	Senza coltelli laterali	Con coltelli laterali		Avambraccio da 1300 mm	
* 0,11 m <sup>3</sup> (0.14 yd <sup>3</sup> )	0,09 m <sup>3</sup> (0.11 yd <sup>3</sup> )	550 mm (21.7")	580 mm (22.8")	80 kg (176 lb)	■	

\* : Benna retroescavatore standard

■ : Applicabile per materiali con densità fino a 1600 kg/m<sup>3</sup>



## Capacità di sollevamento R35Z-7A



Valore nominale sulla parte anteriore



Valore nominale sul lato o a 360°

• Braccio monoblocco: 2,50 m (8' 2") • Avambraccio: 1,30 m (4' 3") • Benna: capacità SAE, a colmo 0,11 m<sup>3</sup> • Pattino: cingolo in gomma da 300 mm e contrappeso da 420 kg

Altezza punto di carico m (ft)		Raggio di carico								A massimo sbraccio		
		1,0 m (3.3 ft)		2,0 m (6.6 ft)		3,0 m (9.8 ft)		4,0 m (13.1 ft)		Capacità		Sbraccio
												m (ft)
4,0 m 13.1 ft	kg lb									600 1320	510 1120	3,94 (12.9)
3,0 m 9.8 ft	kg lb						560 1230	470 1040		420 930	360 790	4,74 (15.6)
2,0 m 6.6 ft	kg lb				890 1960	750 1650	540 1190	460 1010		360 790	300 660	5,11 (16.8)
1,0 m 3.3 ft	kg lb				830 1830	690 1520	520 1150	440 970		340 750	290 640	5,18 (17.0)
Al suolo	kg lb			1570 3460	1260 2780	790 1740	650 1430	500 1100	420 930	360 790	300 660	4,98 (16.3)
-1,0 m -3.3 ft	kg lb	*2100 *4630	*2100 *4630	1590 3510	1270 2800	780 1720	650 1430	500 1100	420 930	440 970	370 820	4,45 (14.6)
-2,0 m -6.6 ft	kg lb			1630 3590	1310 2890	810 1790	670 1480					

NOTA

- Capacità di sollevamento in base a SAE J1097, ISO 10567.
- La capacità di sollevamento della serie Robex non supera il 75% del carico di ribaltamento con la macchina su terreno solido e in piano o l'87% della capacità idraulica totale.

- Il punto di carico è un gancio (attrezzatura standard) posizionato sul retro della benna.
- (\*) indica il carico limitato dalla capacità idraulica.

## Attrezzatura standard

### Cabina secondo ISO standard

- Cabina ROPS (ISO 3471)
- FOPS (ISO 3449)
- TOPS (ISO 12117)

### Tettuccio secondo standard ISO

- Tettuccio ROPS (ISO 3471)
- FOPS (ISO 3449)
- TOPS (ISO 12117)

- Cabina in acciaio adatta a tutte le condizioni atmosferiche, con visibilità in tutte le direzioni
- Finestrini con vetro di sicurezza
- Finestrino anteriore scorrevole e ripiegabile verso l'interno

- Finestrino laterale scorrevole
- Sportello con serratura
- Vano accessori e posacenere
- Condizionatore
- Monitoraggio centralizzato
- Indicatori
- Indicatore livello carburante
- Indicatore temperatura liquido refrigerante motore
- Avvertenza
- Morsetto rapido
- Pressione olio motore
- Temperatura liquido refrigerante motore

- Preriscaldamento
- Batteria scarica
- Chiusura filtro aria
- Carburante esaurito

### Sportello e serrature, una chiave

### Impianto radio AM/FM

### Sedile a sospensione meccanica con cintura di sicurezza

### Sistema di inclinazione della console (sinistra)

### Due fari di lavoro anteriori

### Avvisatore acustico elettrico

### Batteria (1 x 12 V x 80 AH)

### Interruttore principale batteria

### Freno di rotazione automatico

### Serbatoio di raccolta amovibile

### Decantatore, linea carburante

### Contrappeso (420 kg)

### Braccio monoblocco (2,5 m)

### Avambraccio (1,3 m)

### Cingoli in gomma (300 mm)

### Tubazioni a effetto semplice (martello, etc)

### Tubazioni a doppio effetto (benna mordente, etc)

## Attrezzature opzionali

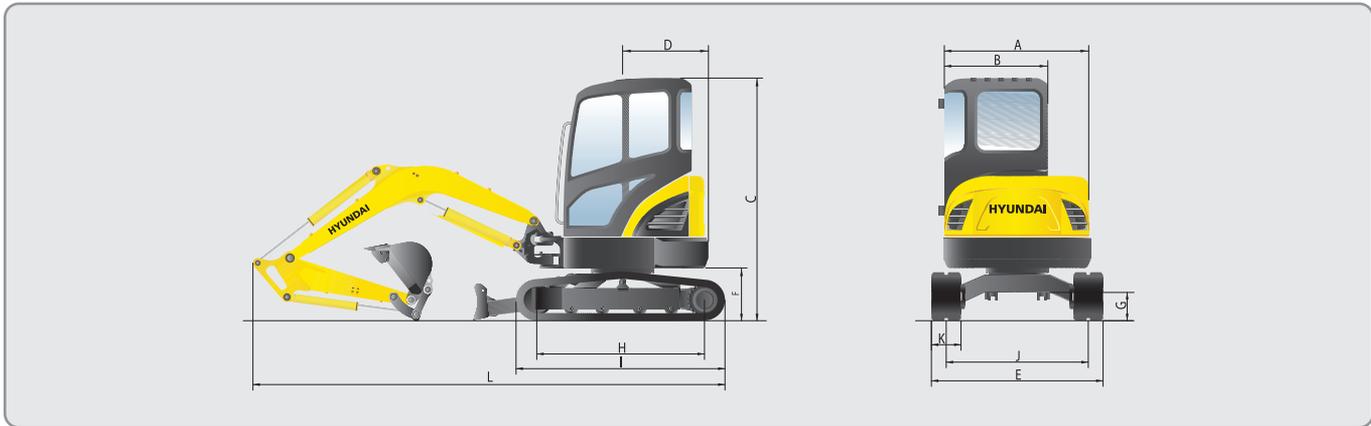
Faro rotante  
Accumulatore, abbassamento  
attrezzature di lavoro

Allarme di traslazione  
Attacco rapido  
Pattini in acciaio (300 mm)

Riscaldatore e sbrinatori  
Valvola cambio schema leve



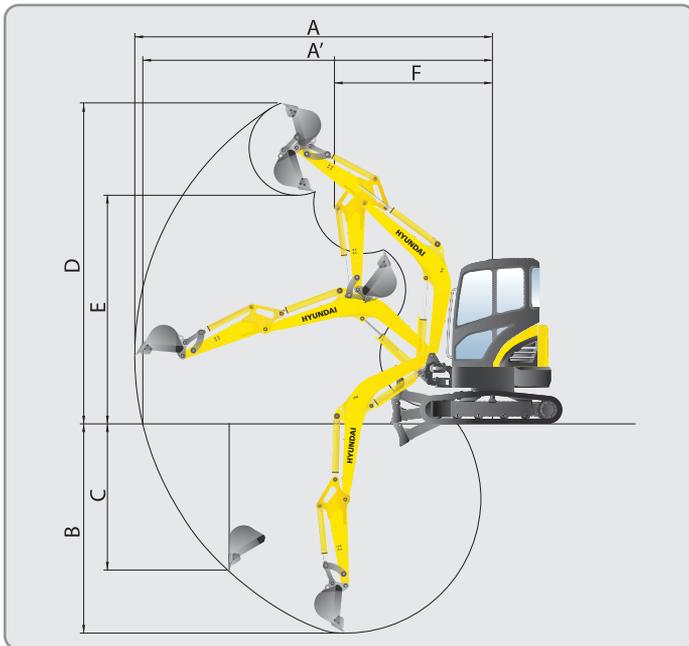
## Dimensioni



DATO	35Z-7A	DATO	35Z-7A
(A) Larghezza totale torretta	1500 mm (4'11")	(G) Luce libera al suolo	290 mm (11")
(B) Larghezza totale cabina	1050 mm (3'5")	(H) Lunghezza del carro a terra	1700 mm (5'7")
(C) Altezza totale cabina	2500 mm (8'2")	(I) Lunghezza cingoli	2130 mm (6'12")
(D) Raggio di rotazione posteriore	870 mm (2'10")	(J) Carreggiata	1440 mm (4'9")
(E) Larghezza complessiva	1740 mm (5'9")	(K) Larghezza pattini	300 mm (12")
(F) Luce libera sotto il contrappeso	540 mm (1'9")	(L) Lunghezza complessiva	4790 mm (15'9")



## Raggi operativi



DATO	
Lunghezza braccio monoblocco	2500 mm (8'2")
Lunghezza avambraccio	1300 mm (4'3")
(A) Raggio max. di scavo	5360 mm (17'7")
(A') Raggio max. di scavo al suolo	5240 mm (17'2")
(B) Profondità max. di scavo	3150 mm (10'4")
(C) Max. profondità di scavo a filo muro verticale	2190 mm (7'2")
(D) Altezza max. di scavo	4830 mm (15'10")
(E) Altezza max. di scarico	3450 mm (11'4")
(F) Raggio min. di rotazione	2350 mm (7'9")

La dotazione standard e quella opzionale possono essere differenti. La macchina raffigurata può variare secondo le specifiche internazionali. Tutte le misure per gli USA sono arrotondate al valore più vicino in pound o inch. Materiali e specifiche possono essere modificati senza preavviso.

# HYUNDAI

HEAVY INDUSTRIES CO., LTD.

## CONSTRUCTION EQUIPMENT

Head Office (Sales Office)  
1 JEONHA-DONG, DONG-GU, ULSAN, KOREA Tel (82) (52) 202-7970, 7729 Fax (82) (52) 202-7979, 7720

U.S. Operation : Hyundai Construction Equipment U.S.A., Inc.  
955 ESTES AVENUE, ELK GROVE VILLAGE IL., 60007 Tel (1) 847-437-3333 Fax (1) 847-437-3574

European Operation : Hyundai Heavy Industries Europe N.V.  
VOSSENDAAL 11, 2440 GEEL, BELGIUM Tel (32) 14-562200 Fax (32) 14-593405-06

India Operation : Hyundai Construction Equipment India Private Limited  
303, 3rd Floor, Siddhivinayak Aurum, 33/1/1/2 Vadgaon Sheri,  
Vindam Nagar, Pune 411 014 India Tel 91-20-4003-8160 Fax 91-20-4003-8163

SI PREGA DI CONTATTARE

[www.hyundai.eu](http://www.hyundai.eu)

IT - 2008. 05 Rev 0